

Les couleurs de la rue (French)

Il y a tellement à voir dans la rue. Rejoins Sonu, Monu et Rina pour une promenade colorée.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.

storyweaver PRATHAM BOOKS

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Les couleurs de la rue

Authors: Mala Kumar, Manisha Chaudhry

Illustrator: Priya Kuriyan

Translator: Cyrille Largillier



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Story Attribution:

This story: Les couleurs de la rue is translated by [Cyrille Largillier](#). The © for this translation lies with Cyrille Largillier, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Colours on the Street', by [Mala Kumar](#), [Manisha Chaudhry](#). © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Children and a vendor with lots of red chillies](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Three children in matching blue clothes](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Three children wearing blue, playing and smiling](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Three children looking at red chillies with a woman](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Vendor cutting purple brinjals in front of three children](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy with a girl taking lemonade glass from a vendor](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl licking a pink chuski](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A vendor holding kulfis for two boys](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Boy happy at the sight of jaleera glasses](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Three children looking at brown dates with delight](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Boy talking to guava vendor](#), by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Guava sliced in half with salt and red chilli powder](#) by [Priya Kuriyan](#) © Pratham Books, 2013. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>.